

23/4/2020



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ  
စီမံကိန်း၊ ဘဏ္ဍာရေးနှင့် စက်မှုဝန်ကြီးဌာန  
ငွေရေးကြေးရေးကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန  
ရုံးအမှတ် ( ၃၄ ) ၊ နေပြည်တော်

ဖုန်း - ၀၆၇-၃၄၀၀၅၃ ၊ ဖက်(စ်) - ၀၆၇-၃၄၀၀၅၄ ၊ အီးမေးလ် - frdho34@gmail.com

စာအမှတ်၊ ငကစ/မူဝါဒ/( ၂၉၀ /၂၀၂၀)  
ရက်စွဲ၊ ၂၀၂၀ ပြည့်နှစ်၊ ဧပြီလ ၂၂ ရက်

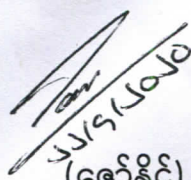
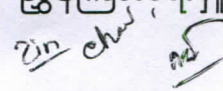
အကြောင်းအရာ။ ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်း (Sanction List) မှ ပယ်ဖျက်လိုက်သည့် ကိစ္စအား  
ပေးပို့ခြင်း

ရည် ညွှန်း ချက်။ အကြမ်းဖက်မှုတိုက်ဖျက်ရေး ဗဟိုအဖွဲ့၏ ၁၄-၄-၂၀၂၀ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊  
၄၃၄၅ (၁၄၈၁)/၁၄-၀၅/ဦး ၄

၁။ နိုင်ငံတကာ အကြမ်းဖက်အဖွဲ့အစည်းများဖြစ်သည့် ISIL (Da'esh)၊ AL- Qaidai ၎င်းတို့နှင့်  
ဆက်စပ်နေသည့် ဆီးရီးယားနိုင်ငံသား BRAHIM MOHAMED KHALIL အား ၂၄-၃-၂၀၂၀ ရက်နေ့  
တွင်ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်း (Sanction List) မှ ပယ်ဖျက်လိုက်သည့်ကိစ္စအားကုလသမဂ္ဂအဖွဲ့ဝင်  
နိုင်ငံများ၏ အဖွဲ့ရုံးများနှင့် လေ့လာသူအဆင့် အဖွဲ့ရုံးများသို့ ဖြန့်ဝေစာပေးပို့လာမှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍  
အဆိုပါပုဂ္ဂိုလ်အား အမည်မဲစာရင်း၌ ထည့်သွင်းထားခြင်းနှင့် ဘဏ္ဍာရေးဆိုင်ရာ ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှု  
များ ပြုလုပ်ထားပါက ပယ်ဖျက်နိုင်ရေးအတွက် ကုလသမဂ္ဂမှ ပေးပို့လာခြင်းအပေါ် သိရှိလိုက်နာ  
ဆောင်ရွက်သွားရန်အတွက် ထပ်ဆင့်ညွှန်ကြား ဖြန့်ဝေပေးနိုင်ပါရန် အကြမ်းဖက်မှု တိုက်ဖျက်ရေး  
ဗဟိုအဖွဲ့မှ အကြောင်းကြားခဲ့ပါသည်။

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ငွေရေးကြေးရေး ကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာနမှ ကြီးကြပ်စစ်ဆေးနေသော  
သတင်းပို့အဖွဲ့အစည်းများဖြစ်သည့်အသေးစားငွေရေးကြေးရေးအဖွဲ့အစည်းများနှင့် ပုဂ္ဂလိကအာမခံ  
ကုမ္ပဏီများအနေဖြင့် ISIL (Da'esh)၊ AL- Qaida တို့နှင့် ဆက်စပ်နေသည့် ဆီးရီးယားနိုင်ငံသား  
BRAHIM MOHAMED KHALIL ကိုကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်း (Sanction List)မှပယ်ဖျက်လိုက်သည့်  
ကိစ္စအား သိရှိလိုက်နာဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် အကြောင်းကြားပါသည်။

ပူးတွဲပါ ပယ်ဖျက်လိုက်သည့် ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်း (Sanction List) ၁ စုံ

  
(ဇော်နိုင်)  
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်  


ဖြန့်ဝေခြင်း

အသေးစားငွေရေးကြေးရေးလုပ်ငန်းကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဌာနခွဲ

အာမခံလုပ်ငန်းကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဌာနခွဲ

အသေးစားငွေရေးကြေးရေးလုပ်ငန်းအဖွဲ့အစည်းများအားလုံး

ပုဂ္ဂလိကအာမခံကုမ္ပဏီများအားလုံး

မိတ္တူကို

ပြည်ထောင်စုနယ်မြေ နေပြည်တော် ၊ တိုင်းဒေသကြီး / ပြည်နယ်ဦးစီးမှူးများ

ရုံးလက်ခံ

မျှော်စာ



PERMANENT MISSION OF THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR  
TO THE UNITED NATIONS, NEW YORK

TEL: 744-1271, FAX: 744-1298  
E-MAIL: myanmarmissio@verizon.net

10 EAST 77<sup>th</sup> STREET  
NEW YORK, N.Y. 10075

MMRS (အထွက်)

သို့		နယူးဇေလန်ပြည်တော်
မှ		မာရရှာနယူးယောက်
စာအမှတ်		၀၁၃-၅၀၄/၀၃ ၀၉၁၁
ရက်စွဲ		၃-၃-၂၀၂၀

၁။ နိုင်ငံတကာ အခြေခံမက်အဖွဲ့အစည်းများဖြစ်သည့် ISIL (Da'esh)၊ Al-Qaida နှင့် ၎င်းတို့နှင့် ဆက်စပ်ပတ်သက်နေသည့် အဖွဲ့အစည်းများ၊ လူပုဂ္ဂိုလ်များအပေါ် ချမှတ်ထားသည့် ကုလသမဂ္ဂ လုံခြုံရေး ကောင်စီဆုံးဖြတ်ချက်အမှတ်၊ ၁၂၆၇(၁၉၉၉)၊ ၁၉၈၉(၂၀၁၁) နှင့် ၂၂၅၃(၂၀၁၅) တို့ကို အကောင်အထည်ဖော်ရေးဆိုင်ရာ ကော်မတီသဘာပတိမှ ဆီးရီးယားနိုင်ငံသား BRAHIM MOHAMED KHALIL အား ၂၄-၃-၂၀၂၀ ရက်နေ့တွင် ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်း (Sanction List) မှ ပယ်ဖျက်လိုက်သည့် ကိစ္စကို ကုလသမဂ္ဂဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများ၏ အဖွဲ့ရုံးများနှင့် လေ့လာသူအဆင့်အဖွဲ့ရုံးများသို့ ပြန်စေပေးပို့လာပါသည်။

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ကုလသမဂ္ဂမှပေးပို့လာသည့် ISIL (Da'esh)၊ Al-Qaida တို့နှင့် ဆက်စပ်မှုရှိသည့် အဖွဲ့အစည်းများ၊ လူပုဂ္ဂိုလ်များကို ထည့်သွင်းထားသည့် ကန့်သတ်ပိတ်ဆို့မှုစာရင်းမှ ပယ်ဖျက်လိုက်သည့် ဆီးရီးယားနိုင်ငံသား နှင့် ပတ်သက်သည့်အချက်အလက်များကို အမည်မည်းစာရင်း၌ ထည့်သွင်းထားပါက ပယ်ဖျက်နိုင်ရေးအတွက် သက်ဆိုင်ရာစနစ်ကြီးငွာနသို့ ဆက်လက်အကြောင်းကြားခြင်းအပါအဝင် လိုအပ်သကဲ့သို့ ဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန် တင်ပြအပ်ပါသည်။

ရက်စွဲ ၂၀၂၀ ခြည့်နှစ်၊ မတ်လ ၃၀ ရက်

အမြဲတမ်းကိုယ်စားလှယ် (ကိုယ်စား)  
(တင်ဆောင်နိုင်ခြင်းဒုတိယအမြဲတမ်းကိုယ်စားလှယ်)

မိတ္တူကို-

- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းများနှင့်စီးပွားရေးဦးစီးဌာန

United Nations  Nations Unies

HEADQUARTERS • SIEGE NEW YORK, NY 10017

TEL.: 1 (212) 963.1234 • FAX: 1 (212) 963.4879

REFERENCE: SCA/2/20 (07)

The Chair of the Security Council Committee pursuant to resolutions 1267 (1999), 1989 (2011) and 2253 (2015) concerning ISIL (Da'esh), Al-Qaida and associated individuals, groups, undertakings and entities presents his compliments to the Permanent Representatives and Observers to the United Nations and wishes to convey the following:

On 24 March 2020, the entry specified below was removed from the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List. The entry was removed after the Committee concluded its consideration of the de-listing request for this name submitted through the Office of the Ombudsperson established pursuant to Security Council resolution 1904 (2009), and of the Comprehensive Report of the Ombudsperson on the de-listing request.

The assets freeze, travel ban, and arms embargo set out in paragraph 1 of Security Council resolution 2368 (2017) and adopted under Chapter VII of the Charter of the Charter of the United Nations, accordingly no longer apply to this entry.

**A. Individuals**

QDL206 Name: 1: IBRAHIM 2: MOHAMED KHALIL 3: na 4: na  
Name (original script): إبراهيم محمد خليل  
Title: na Designation: na DOB: 2 Jul. 1975 POB: Dayr Az-Zawr, Syrian Arab Republic Good quality a.k.a.: a) Khalil Ibrahim Jassem born 2 May 1972 in Baghdad, Iraq b) Khalil Ibrahim Mohammed born 3 Jul. 1975 in Mosul, Iraq c) Khalil Ibrahim Al Zafiri (born 1972) d) Khalil born 2 May 1975 e) Khalil Ibrahim al-Zahiri born 2 Jul. 1975 in Mosul Low quality  
a.k.a.: na Nationality: Syrian Arab Republic Passport no: Temporary suspension of deportation number T043380 7 (issued by Alien's Office of the City of Mainz, expired on 8 May 2013) National Identification no: na Address: Refugee shelter Alte Ziegelei, Mainz, 55128, Germany Listed on: 6 Dec. 2005 (amended on 25 Jan. 2010, 13 Dec. 2011, 6 Aug. 2013, 1 May 2019) Other Information: Sentenced to 7 years of imprisonment in Germany on 6 Dec. 2007. Released on 30 December 2012. Photo and fingerprints available for inclusion in the INTERPOL-UN Security Council Special Notice. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 5 Oct. 2009. Review pursuant to Security Council resolution 2253 (2015) was concluded on 21 Feb. 2019. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/How-we-work/Notices/View-UN-Notices-Individuals> click here

United Nations  Nations Unies

HEADQUARTERS • SIEGE NEW YORK, NY 10017

TEL.: 1 (212) 963.1234 • FAX: 1 (212) 963.4879

REFERENCE: SCA/2/20 (07)

The Chair of the Security Council Committee pursuant to resolutions 1267 (1999), 1989 (2011) and 2253 (2015) concerning ISIL (Da'esh), Al-Qaida and associated individuals, groups, undertakings and entities presents his compliments to the Permanent Representatives and Observers to the United Nations and wishes to convey the following:

On 24 March 2020, the entry specified below was removed from the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List. The entry was removed after the Committee concluded its consideration of the de-listing request for this name submitted through the Office of the Ombudsperson established pursuant to Security Council resolution 1904 (2009), and of the Comprehensive Report of the Ombudsperson on the de-listing request.

The assets freeze, travel ban, and arms embargo set out in paragraph 1 of Security Council resolution 2368 (2017) and adopted under Chapter VII of the Charter of the Charter of the United Nations, accordingly no longer apply to this entry.

A. Individuals

QDL206 Name: 1: IBRAHIM 2: MOHAMED KHALIL 3: na 4: na  
Name (original script): إبراهيم محمد خليل  
Title: na Designation: na DOB: 2 Jul. 1975 POB: Dayr Az-Zawr, Syrian Arab Republic Good quality a.k.a.: a) Khalil Ibrahim Jassem born 2 May 1972 in Baghdad, Iraq b) Khalil Ibrahim Mohammed born 3 Jul. 1975 in Mosul, Iraq c) Khalil Ibrahim Al Zafiri (born 1972) d) Khalil born 2 May 1975 e) Khalil Ibrahim al-Zahiri born 2 Jul. 1975 in Mosul Low quality  
a.k.a.: na Nationality: Syrian Arab Republic Passport no: Temporary suspension of deportation number T043380 7 (issued by Alien's Office of the City of Mainz, expired on 8 May 2013) National Identification no: na Address: Refugee shelter Alte Ziegelei, Mainz, 55128, Germany Listed on: 6 Dec. 2005 (amended on 25 Jan. 2010, 13 Dec. 2011, 6 Aug. 2013, 1 May 2019) Other Information: Sentenced to 7 years of imprisonment in Germany on 6 Dec. 2007. Released on 30 December 2012. Photo and fingerprints available for inclusion in the INTERPOL-UN Security Council Special Notice. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 5 Oct. 2009. Review pursuant to Security Council resolution 2253 (2015) was concluded on 21 Feb. 2019. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/How-we-work/Notices/View-UN-Notices-Individuals> click here

The names of individuals and entities on the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List pursuant to a decision by the Committee may be found in the "Press Releases" section on the Committee's website:

<https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/1267/press-releases>.

To obtain a fully updated version of the List of individuals and entities associated with ISIL (Da'esh) and Al-Qaida and subject to the sanctions measures, Member States are encouraged to consult, on a regular basis, the Committee's website at the following URL: [https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/1267/aq\\_sanctions\\_list](https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/1267/aq_sanctions_list). The ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List is available in HTML, PDF and XML format and is updated regularly on the basis of relevant information provided by Member States and international and regional organizations.

The Consolidated United Nations Security Council List is also updated following all changes made to the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List. An updated version of the Consolidated List is accessible via the following URL:

<https://www.un.org/securitycouncil/content/un-sc-consolidated-list>.

In accordance with paragraph 19 of resolution 1526 (2004), the Secretariat automatically conveys updates of the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List to States, regional and sub-regional organizations by e-mail shortly following the postings of such updates on the Committee's website. Member States are invited to submit any updated or new information for this purpose to the Secretariat by e-mail to: [SC-1267-Committee@un.org](mailto:SC-1267-Committee@un.org) or fax: (+1) 212-963-1300. The Committee encourages all States to allow implementation of updates of the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List based on e-mails, soft-copy notices, or website postings.

24 March 2020